



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5876-е заседание

Четверг, 24 апреля 2008 года, 17 ч. 55 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Кумало (Южная Африка)

Члены:

Бельгия	г-н Вербеке
Буркина-Фасо	г-н Кудугу
Китай	г-н Ду Сяцун
Коста-Рика	г-н Бальестеро
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Лакруа
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Спатафора
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Панама	г-н Суэскум
Российская Федерация	г-н Щербак
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Маккензи Смит
Соединенные Штаты Америки	г-н Макбрайд
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Положение в Бурунди

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 17 ч. 55 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Бурунди с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Шингиро (Бурунди) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности выражает серьезную обеспокоенность в связи с недавними столкновениями между ПОНХ-НОС и Национальными силами обороны Бурунди, происшедшими после совершенных ПОНХ-НОС нападений, которые повлекли за собой человеческие жертвы.

Совет Безопасности осуждает насилие и вновь призывает обе стороны неукоснительно соблюдать соглашение о прекращении огня, заключенное 7 сентября 2006 года. Он настоятельно призывает ПОНХ-НОС незамедлительно и без выдвижения предварительных условий возобновить участие в работе Совместного механизма по проверке и наблюдению и призывает обе стороны возобновить диалог с целью преодоления препятствий, мешающих осуществлению Всеобъемлющего соглашения

о прекращении огня и затягивающих завершение мирного процесса в Бурунди.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке Региональной инициативы, посреднической миссии Южной Африки и других партнеров Бурунди и призывает их продолжать действовать в русле их обязательства воздействовать на стороны с целью преодоления нынешнего кризиса и осуществления Программы действий, принятой в Кейптауне 22–23 февраля 2008 года. Он поддерживает более активную роль Политического директора в этом вопросе.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря играть активную политическую роль в поддержке мирного процесса и постоянно информировать Совет о событиях в Бурунди, в том числе в контексте его докладов Совету Безопасности об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ).

Совет Безопасности подчеркивает, что любые попытки с помощью насилия поставить под угрозу мир в Бурунди недопустимы, и заявляет о своем намерении рассмотреть возможные дополнительные соответствующие меры в поддержку мира и стабильности в Бурунди».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2008/10.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.